



ETNA TERMOSTATO WIFI

ETNA WiFi Thermostat
ETNA Termostato WiFi

REF. 401267G



ES ÍNDICE

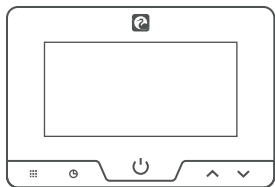
Componentes	1
Características técnicas.....	2
Asistencia.....	3
Modos de instalación física.....	4
•Tipo A	5
•Tipo B.....	6
Emparejamiento manual Termostato y Receptor.....	7
Código de color de las luces del receptor	8
Vinculación de termostato con la APP / WIFI.....	9
Significado iconos y botones termostato	11
Significado iconos APP.....	12
Ajustes y configuración.....	13
Ajuste de hora	17
Programación manual termostato	18
Programación termostato desde la APP.....	20
Control por voz	21
Restablecer de fábrica	21
Declaracion CE.....	71

EN INDEX

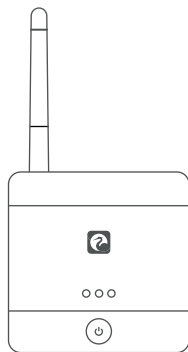
Components.....	1
Technical characteristics	2
Assistance	3
Physical installation modes	4
•Tipo A	5
•Tipo B.....	6
Manual Pairing Thermostat and Receiver	7
Receiver lights color code	8
Thermostat linkage with the APP / WIFI.....	9
Meaning thermostat icons and buttons	11
Meaning APP icons	12
Settings / configuration	13
Time setting	17
Manual thermostat programming.....	18
Thermostat programming from the APP	20
Voice control.....	21
Factory reset	21
EC Declaration	71

PT ÍNDICE

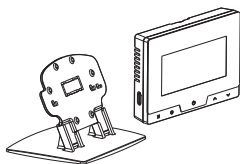
Componentes	1
Características técnicas.....	2
Assistência	3
modos de instalação física	4
•Tipo A	5
•Tipo B.....	6
Termostato e receptor de emparelhamento manual. 7	
Código de cores das luzes do receptor	8
Termostato vinculado ao APP / WIFI.....	9
Significado dos ícones e botões do termostato	11
Significado dos ícones do APP	12
Configurações e configuração.....	13
Configuração de tempo....	17
Programação manual do termostato	18
Programação do termostato pelo APP.....	20
Controle de voz	21
Restauração de fábrica	21
Declaracion CE.....	71



Termostato



Receptor



Soporte termostato



Cable USB



Tornillería

Características:

- Se puede colocar en cualquier estancia de la casa para controlar la temperatura.
- Gran pantalla LCD.
- Indicador de temperatura ambiente y temperatura de programación.
- Indicador de batería baja.
- Protección infantil.
- Protección anticongelación.
- Función de apertura de ventana.

Especificaciones del termostato

- Alimentación:
4 pilas AAA, y/o USB (5V 1000mA)
- Salida: enlace pasivo de 1 canal (8A)
- Clasificación IP: IP21
- Rango ajuste temperatura: 5°C~35°C
- Precisión de ajuste temperatura: 0.5°C
- Medición de temperatura: 5°C~50°C
- Precisión de visualización: 0,1°C
- Rango de funcionamiento: 0°C~50°C
- Temperatura almacenaje: -10°C~60°C
- Frecuencia:
868MHz (Bidireccional FSK)
- Alcance inalámbrico:
100m sin obstáculos

Especificaciones del receptor

- Alimentación: 100-240VAC 50/60Hz
- Salida: enlace pasivo 1 canal (10A)
- Clasificación IP: IP21
- Temperatura ambiente: -10°C~60°C
- Temperatura de funcionamiento:
0°C~50°C
- Frecuencia:
868MHz (Bidireccional FSK)
- Alcance inalámbrico:
100m sin obstáculos
- Protocolo de comunicación:
TCP/IP, MQTT
- Frecuencia WiFi: 2.4GHz
- Potencia máxima transmitida:
<20dBm

Si tienes alguna consulta o problema, recuerda que puedes contactar con nosotros a través de **customer@garza.es**. También podrás encontrar recursos de utilidad en nuestro canal de YouTube y en nuestra **Base de Conocimientos** en **customer.garza.es**.



Canales
de asistencia



Base de
conocimientos



@GarzaSpain

DESCARGA LA APP

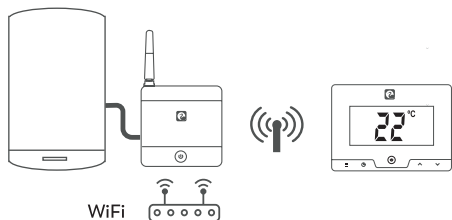
Desde aquí podrás descargar la app de garza, necesaria para poder usar el termostato vía wifi.



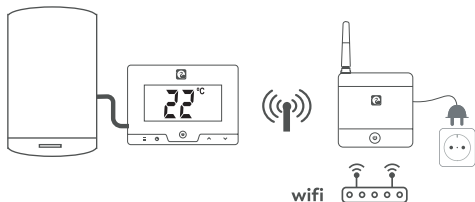
Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos y de la app Garza Smart. Puedes obtener la última versión de los manuales de uso en nuestra página web www.garza.es

INSTALACIÓN TIPO A: RECEPTOR CONECTADO A LA CALDERA

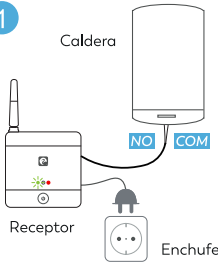
Es la instalación recomendada, ya que es el termostato el que recoge la temperatura de la habitación en la que se encuentra y manda la señal al receptor, conectado a la caldera, para modificarla según la programación activa.

**INSTALACIÓN TIPO B: TERMOSTATO CONECTADO A LA CALDERA**

Si la caldera se encuentra muy lejos del wifi o quieres sustituir tu termostato fijo analógico, puedes conectar el termostato directamente a la caldera y colocar el receptor cerca del router.



1



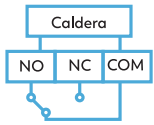
Caldera

Receptor

Enchufe

Conecta el cable del receptor a la caldera mediante la clema, teniendo en cuenta los contactos **NO** y **COM**, y enchúfalo a la corriente eléctrica.

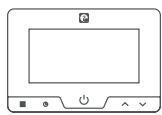
Diagrama de cableado



2 En el receptor aparecerán las siguientes luces: en el led de la izquierda parpadeará rápidamente una luz verde, en el led de la derecha se encenderá, fija, una luz roja



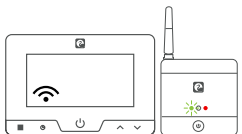
3 Pon las pilas al termostato y/o el cable USB.



USB

Pilas (x4 AAA) no incluidas.

4



⚠ El termostato y el receptor se emparejarán automáticamente, apareciendo un icono fijo de conexión inalámbrica en pantalla. Solo si el icono de conexión inalámbrica parpadea, deberás llevar a cabo el emparejamiento de termostato y receptor manualmente.

¿NECESITAS MÁS INFORMACION?

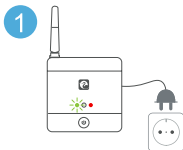
Consulta estos QRs o contacta con el fabricante de tu caldera si tienes dudas sobre la instalación.



¿Cómo instalo mi termostato?



¿Calderas compatibles con mi termostato?

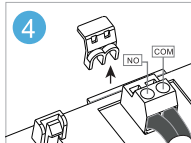
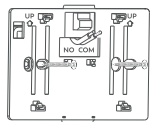


Enchufa el receptor a la corriente eléctrica a un punto cercano al router. Ten en cuenta que en este modo los cables **NO** y **COM** del receptor, no tendrán ningún uso.

2 En el receptor aparecerán las siguientes luces: en el led de la izquierda parpadeará rápidamente una luz verde, en el led de la derecha se encenderá, fija, una luz roja.

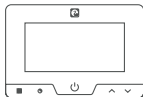


3 Separa la tapa trasera del termostato. Pasa los cables **NO** y **COM** por el orificio y fíjala a la pared con los tornillos incluidos.

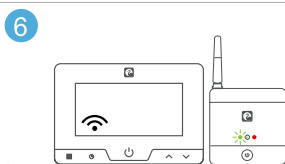


Retira el plástico protector de los contactos **NO** y **COM** de la parte trasera del termostato y cábléalos.

5 Pon las pilas al termostato y encaja de nuevo la tapa, presionando.



Pilas (x4 AAA) no incluidas.



El termostato y el receptor se emparejarán automáticamente, apareciendo un icono fijo de conexión inalámbrica en pantalla. Solo si el icono de conexión inalámbrica parpadea, deberás llevar a cabo el emparejamiento de termostato y receptor manualmente.

¿NECESITAS MÁS INFORMACION?

Consulta estos QRs o contacta con el fabricante de tu caldera si tienes dudas sobre la instalación.



¿Cómo instalo mi termostato?



¿Calderas compatibles con mi termostato?



Importante debes realizar estos pasos unicamente en caso que no aparezca fijo el icono de conexión inalámbrica  en la pantalla del termostato

1



Pulsa el botón central  del receptor una sola vez para apagarlo, de forma que no quede encendida la luz roja de la derecha.

2



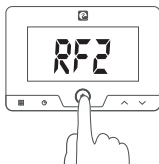
Mantén pulsado el botón  central del receptor hasta que la luz de la derecha complete esta secuencia: naranja, verde (sonará el relé), naranja. Levanta el dedo del botón y la luz de la derecha quedará en verde fijo.

3



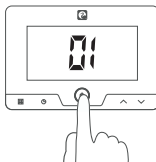
En el termostato, mantén pulsado el botón central  durante 3 segundos hasta que aparezca “OFF” en la pantalla.

4



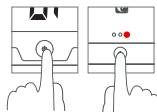
En el termostato, mantén pulsado el botón central  durante 3 segundos hasta que aparezca “RF2” en la pantalla. Posteriormente empezará a parpadear.

5



Cuando “RF2” parpadee, pulsa el botón central  una sola vez. Aparecerá “01” en la pantalla. Luego parpadeará y finalmente aparecerá de nuevo “OFF”. Así mismo, el símbolo de conexión inalámbrica  se quedará fijo en la pantalla, confirmando el emparejamiento.

6



Pulsa el botón central  del receptor una sola vez para encenderlo, de forma que aparezca la luz roja de la derecha. Pulsa el botón central  del termostato una sola vez para encenderlo.

LUZ DE ESTADO WIFI

Parpadeo en VERDE

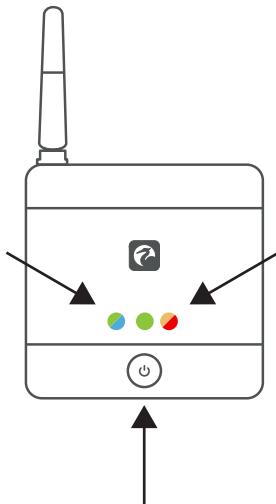
Tu termostato está preparado para ser vinculado a la app / wifi

Parpadeo en AZUL

Tu termostato se ha desvinculado de la app / wifi o no ha sido posible su vinculación.

Fijo en AZUL

Tu termostato está correctamente vinculado con a la app / wifi.



LUZ DE ENCENDIDO

Fijo en ROJO

Receptor encendido.
Es posible que además parpadee en AMBAR.

SIN LUZ o sólo parpadeo en AMBAR

Receptor apagado.

LUZ DE CONTROL

Fijo en VERDE

Se está enviando la orden de encendido a la caldera.

SIN LUZ

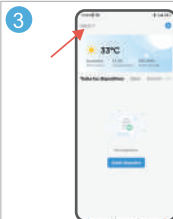
No se está enviando la orden de encendido a la caldera.



1 Crea una familia en la app para gestionar todos los dispositivos si no tienes una creada ya. Haz clic en "perfil" , en la parte inferior derecha de tu pantalla.



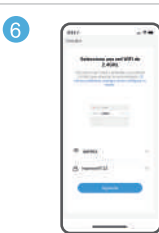
2 Haz clic en "Gestión de familia"  y selecciona "Añadir familia". Rellena los campos obligatorios (marcados con un asterisco) y haz clic en "Guardar" en la parte superior derecha de tu pantalla. En la pantalla emergente, haz clic en "Terminar".



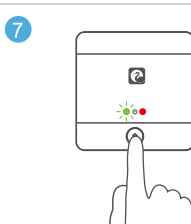
3 Haz clic en la flecha < en la parte superior izquierda de tu pantalla y luego haz clic en "Mi casa"  en la parte inferior izquierda para volver al menú principal de la app. Asegúrate de tener seleccionada la familia que acabas de crear en la parte superior izquierda de la pantalla.



4 Haz clic en "añadir dispositivo"



6 Elige tu red wifi de 2,4 GHz e introduce su contraseña. La contraseña de tu red wifi puede estar en la parte trasera del router". Asegúrate de que tu móvil también está conectado a la red wifi 2,4GHz a través de los ajustes de wifi de tu smartphone.



7 Pulsa el botón central  del receptor una sola vez para encenderlo, de forma que quede encendida la luz roja de la derecha. La luz de la izquierda deberá parpadear en verde rápidamente. Si no lo hace, mantén pulsado el botón central  del receptor entre 10 y 12 segundos. Levanta el dedo del botón y la luz de la izquierda parpadeará rápidamente en verde.



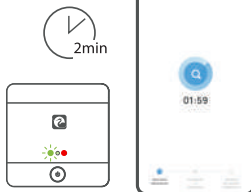
5 Selecciona "termostato"

8



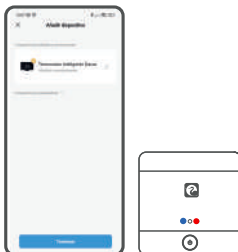
En la app, asegúrate de tener seleccionado **"Modo EZ"** en la parte superior derecha de la pantalla. Marca **"confirmar"** y haz clic en **"Siguiente"**

9

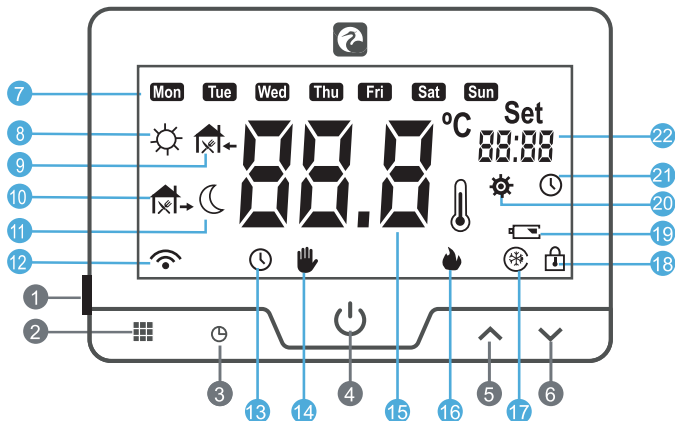


La vinculación empezará a procesarse con una cuenta atrás de dos minutos.

10



Una vez finalizada la vinculación, la luz izquierda del receptor pasará a encenderse en azul fijo. En la app, podrás modificar el nombre de tu termostato e indicar la habitación en la que está instalado (opcional). Haz clic en **"Terminar"** para finalizar el proceso de vinculación.

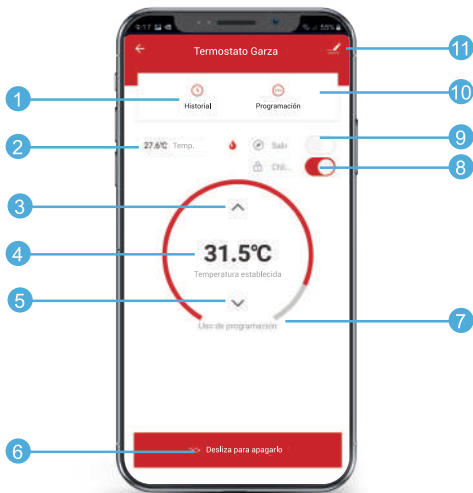


BOTONES TERMOSTATO

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Despertar pantalla | 13. Modo programación |
| 2. Menú | 14. Modo manual |
| 3. Ajustes / visualización de hora | 15. Temperatura ambiente |
| 4. Encendido | 16. Actividad de caldera |
| 5. Subir / Más | 17. Modo anticongelación |
| 6. Bajar / Menos | 18. Bloqueo infantil |
| | 19. Batería baja |
| | 20. Modo configuración |
| | 21. Modo reloj |
| | 22. Temperatura deseada / reloj |

ICONOS DE LA PANTALLA

7. Días de la semana
8. Periodo de programación
9. Periodo de programación
10. Periodo de programación
11. Periodo de programación
12. Estado de conexión termostato - receptor



BOTONES APP

1. Historial
2. Temperatura ambiente
3. Subir / Más
4. Temperatura deseada
5. Bajar / Menos
6. Apagar / encender termostato
7. Recordatorio de uso de programación
8. Bloqueo infantil: Bloquea la manipulación del termostato
9. Modo salir: pone el termostato a 16°C sin modificar la programación. Al desactivarlo, vuelve al tramo de programación correspondiente a la hora vigente
10. Programación
11. Ajustes

AJUSTES Y CONFIGURACIÓN

13

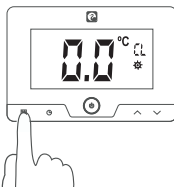
Desde el menú de configuración del termostato podrás ajustar algunos parámetros que adecuarán el dispositivo a tus necesidades. Para acceder al menú, sigue estos pasos:

1



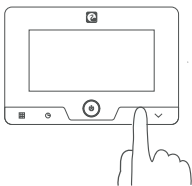
En el termostato, mantén pulsado el botón central  durante 3 segundos hasta que aparezca “OFF” en la pantalla.

2



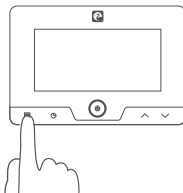
En el termostato, mantén pulsado el botón menú  durante 3 segundos para acceder al menú configuración.

3



Deberás usar las flechas   para modificar los valores deseados.

4



Deberás usar el botón  para pasar al siguiente parámetro configurable. Luego deberás pulsar  para confirmar los cambios y abandonar el menú.

Ten en cuenta que, si no pulsas ningún botón durante más de 10 segundos, el termostato saldrá del modo configuración sin guardar los cambios.

A continuación te mostramos cada parámetro y te explicamos de forma detallada su funcionamiento:

Pulsar botón 
Indicación en pantalla  CL (0°C)
Selecciona con $\nabla/\wedge$ -4°C - +4°C

FUNCIÓN 1: CALIBRAR DIFERENCIAL DE TEMPERATURA

Es posible que necesitemos ajustar el diferencial de temperatura para compensar la temperatura que nos muestra el termostato respecto a la temperatura "real" (por ejemplo, la que nos muestra un termómetro que queremos tomar como referencia). Calibrar el diferencial de temperatura también nos permite ajustar la temperatura cuando estamos en una sala tenemos una pequeña diferencia entre un lugar y otro.

Pulsar botón 
Indicación en pantalla  AH (35°C)
Selecciona con $\nabla/\wedge$ 20°C - 35°C

FUNCIÓN 2: LÍMITE MÁXIMO DE TEMPERATURA

Podemos definir un límite máximo de temperatura, de forma que no se pueda programar una temperatura superior. Por ejemplo, si seleccionamos "25°C" como límite, no podríamos seleccionar una temperatura más allá de este límite fijado.

Pulsar botón 
Indicación en pantalla  AL (5°C)
Selecciona con $\nabla/\wedge$ 5°C - 20°C

FUNCIÓN 3: LÍMITE MÍNIMO DE TEMPERATURA

Podemos definir un límite mínimo de temperatura, de forma que no podamos bajarla por debajo de la temperatura que configuremos. Por ejemplo, si seleccionamos "10°C" como límite inferior, no podríamos programar una temperatura por debajo de este límite fijado.

Pulsar botón 
Indicación en pantalla  BL (10)
Selecciona con $\vee/\wedge$ 5/10/15

FUNCIÓN 4: TIEMPO DE VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA

Podemos ajustar el tiempo en el que la pantalla permanece encendida. Este puede ser de 5, 10 o 15 segundos. No se puede seleccionar un periodo diferente ni configurar la pantalla para que permanezca encendida de forma fija.

Pulsar botón 
Indicación en pantalla  db (0,5°C)
Selecciona con $\vee/\wedge$ 0,5°C - 3°C

FUNCIÓN 5: HISTÉRESIS

La histéresis es un margen de temperatura que determina los arranques y paradas de la caldera una vez alcanzada la temperatura deseada. Si la temperatura deseada fuera, por ejemplo, 22°C y no existiera el margen de histéresis, la caldera arrancarí en cuanto hubiera una diferencia de temperatura ambiente de 0,1°C (21,9°C) con respecto a la temperatura deseada. Esto haría que los arranques y paradas de la caldera fuesen muy frecuentes, convirtiendo

el funcionamiento del termostato en algo muy poco eficiente desde el punto de vista energético. Sin embargo, con el ajuste de histéresis puedes definir un diferencial de temperatura para el arranque de entre 0,5°C - 3°C. De forma que, si se configura la temperatura deseada en 22°C y una histéresis de 1°C, la caldera funcionará hasta alcanzar los 23°C de temperatura ambiente y no se activaría de nuevo hasta que la temperatura ambiente descendiese 1°C por debajo de la temperatura deseada (21°C). De este modo, se reducen las frecuentes puestas en marcha y paradas y se contribuye al ahorro energético de tu hogar.

Pulsar botón



Indicación en pantalla



Pro (oN)

Selecciona con $\vee/\wedge$ **ENCENDIDO/APAGADO****FUNCIÓN 6: PROGRAMA ENCENDIDO/APAGADO**

Habilita o deshabilita el uso del modo programación.

Pulsar botón



Indicación en pantalla



SEG (6)

Selecciona con $\vee/\wedge$

4/6

FUNCIÓN 7: PERIODOS DE PROGRAMACIÓN / FRANJAS HORARIAS

Mediante esta opción podemos seleccionar la configuración de franjas horarias que deseamos para cada día (4 o 6).

Pulsar botón



Indicación en pantalla



ES (OFF)

Selecciona con $\vee/\wedge$ **ENCENDIDO/APAGADO****FUNCIÓN 8: ENCENDIDO / APAGADO DE FUNCIÓN INTELIGENTE**

A través de este parámetro se puede activar o desactivar la función inteligente del termostato. Es decir, el encendido anticipado de la caldera para que se alcance la temperatura programada a la hora deseada, en vez de arrancar la caldera a la hora estipulada.

Pulsar botón



Indicación en pantalla



PP (OFF)

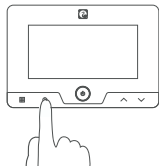
Selecciona con $\vee/\wedge$ **ENCENDIDO/APAGADO****FUNCIÓN 9: FUNCIÓN ANTICONGELACIÓN**

Esta configuración nos permite activar o desactivar el modo de protección contra heladas. Cuando esta opción se encuentra activa, si la temperatura de la habitación es inferior a 5°C, el termostato inicia el modo de protección contra heladas. Al superar la temperatura los 8°C la caldera se detendrá. Bajo este modo de funcionamiento no se ejecutará ninguna otra opción.

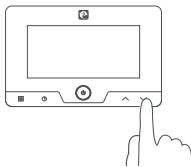
Tu termostato viene configurado de fabrica con una hora y una programación predeterminadas. Debes ponerlo en hora para que se adecue al calendario vigente.

Para poner la hora correcta en tu termostato debes seguir los siguientes pasos:

1



Mantén pulsado durante unos segundos el botón del reloj  del termostato, para entrar en la pantalla de ajuste de hora.



Una vez dentro de los ajustes de hora, utiliza las flechas   para seleccionar y el botón reloj  para confirmar.

2



Verás que aparece una “Y” en el centro de la pantalla, para configurar el año, usa la flechas para seleccionar el año correcto y confirma .



Aparecerá un “t” que servirá para elegir el tiempo con las flechas, primero los minutos y después la hora y confirma .



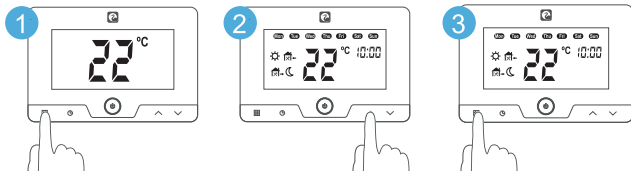
Aparecerá un “d” que servirá para elegir el día del mes. Una vez hecho confirma .



Aparecerá un “m” que servirá para elegir el mes. Una vez hecho confirma .

Una vez realizados todos los pasos pulsa  para confirmar y salir de la pantalla de ajuste de hora.

Antes de comenzar con la programación manual del termostato, comprueba que has configurado correctamente la hora y los parámetros de configuración 6 (Programación ON / OFF) y 7 (Periodos de programación / Franjas horarias). Para acceder al menú programación, sigue estos pasos:



1. Con el termostato encendido, mantén pulsado el botón 3 segundos
2. Deberás usar las flechas para modificar los valores deseados
3. Deberás usar el botón para pasar al siguiente parámetro configurable (periodos de programación, horas y temperaturas). Luego deberás pulsar para confirmar los cambios y abandonar el menú.

Ejemplo de programación del primer periodo: . Recuerda repetir los siguientes pasos tantas veces como periodos de programación hayas elegido en la configuración.

1. Con el termostato encendido, mantén pulsado el botón 3 segundos, aproximadamente, para acceder al menú de programación.
2. Usa las flechas para elegir el día o el conjunto de días (L-D, L-V, S-D) en los que la programación estará activa. Pulsa el botón para continuar.
3. Usa las flechas para elegir la hora de inicio del primer periodo de programación. Pulsa el botón para continuar.
4. Usa las flechas para elegir la temperatura deseada del periodo . Pulsa el botón para continuar.
5. Verás que ahora el termostato te habilita el siguiente periodo de programación para que los configures del mismo modo que has hecho con el primero .
6. Ajusta los valores del resto de los periodos de programación o según tus necesidades.
7. Cuando finalices la configuración del último periodo de programación pulsa el botón para confirmar los cambios y guardar la programación

Ejemplo de programación en 4 y 6 tramos:

ejemplo. 1



DESPERTAR
6:00 20°C



SALIR DE CASA
8:00 16°C



VOLVER A CASA
18:00 20°C



DORMIR
22:00 16°C

Ejemplo 1: tu caldera se encenderá si la temperatura ambiente de tu hogar es inferior a 20°C a partir de las 6:00 y hasta las 8:00. Entre las 8:00 y las 18:00, tu caldera se encenderá si la temperatura ambiente de tu hogar es inferior a 16°C. Entre las 18:00 y las 22:00, tu caldera se encenderá si la temperatura ambiente de tu hogar es inferior a 20°C. Entre las 22:00 y las 06:00 del día siguiente, tu caldera se encenderá si la temperatura ambiente de tu hogar es inferior a 16°C.

Consejo: si quieres menos de 4 periodos de programación a lo largo del día, repite la misma temperatura deseada en algunos de los periodos intermedios.



DESPERTAR
6:00 10°C



SALIR DE CASA
8:00 22°C



VOLVER A CASA
18:00 22°C



DORMIR
22:00 10°C

Comprueba que has configurado correctamente la hora y los parámetros de configuración 6 (Programación ON / OFF) y 7 (Periodos de programación / Franjas horarias) en el termostato antes de comenzar con la programación desde la app de Garza.

Entra en la app y selecciona tu termostato y luego haz clic en “Programa” ☰ para acceder al menú de programación. Desde aquí podrás efectuar los siguientes cambios.

1. Seleccionar el día o el conjunto de días en los que quieras realizar una modificación de la programación
2. Seleccionar el día que quieras visualizar de la programación vigente o el día cuya programación quieras modificar.
3. Seleccionar el periodo de programación.
4. Ajustar los parámetros de hora y temperatura para el periodo de programación elegido.
5. Tras cada modificación haz clic en enviar para confirmar el cambio.



Si deseas consultar un ejemplo de programación, revisa el apartado **PROGRAMACIÓN MANUAL DEL TERMOSTATO.**

Consejo: si quieres menos de 4 periodos de programación a lo largo del día, repite la misma temperatura deseada en algunos de los periodos intermedios.

Sigue las indicaciones que encontrarás en los QRs para controlar por voz este dispositivo.



Configurar con Alexa



Configurar con Google

RESTABLECER DE FÁBRICA

RESETEAR CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

También elimina el bloqueo infantil 

1. En el termostato, mantén pulsado el botón central  durante 3 segundos hasta que aparezca “OFF” en la pantalla.
2. En el termostato, mantén pulsado el botón  durante 3 segundos para acceder al primer parámetro de configuración ajustable.
3. En el termostato, mantén pulsado el botón  durante 3 segundos de nuevo hasta que aparezca. Posteriormente empezará a parpadear durante unos segundos y volverá a aparecer “OFF” en la pantalla. De este modo, los ajustes de configuración de tu termostato se habrán reiniciado a sus valores de fábrica. Para configurarlos de nuevo, revisa el apartado **AJUSTES Y PARÁMETROS DEL MENÚ CONFIGURACIÓN**.

RESETEAR PROGRAMACIÓN DE FÁBRICA

1. Con el termostato encendido, mantén pulsado el botón  3 segundos.
2. Mantén pulsado el botón  durante 3 segundos de nuevo hasta que aparezca “DEF”. Posteriormente empezará a parpadear durante unos segundos y volverá a aparecer la temperatura en pantalla. De este modo, la programación de tu termostato se habría reiniciado a sus valores de fábrica. Para configurarla de nuevo, revisa los **apartados relativos a la programación del termostato de este manual**.

RESTABLECER EMPAREJAMIENTO

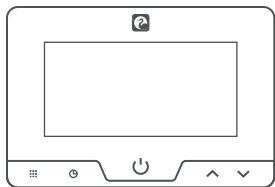
Pulsa el botón central  del receptor una sola vez para apagarlo, de forma que no quede encendida la luz roja de la derecha. Mantén pulsado el botón central  del receptor hasta que la luz de la derecha complete esta secuencia: naranja, verde (sonará el relé), naranja. Levanta el dedo del botón y la luz de la derecha quedará en verde fijo. Para emparejar de nuevo los dispositivos, vuelve al apartado **EMPAREJAMIENTO MANUAL TERMOSTATO Y RECEPTOR**.

RESTABLECER VINCULACIÓN TERMOSTATO - APP / WIFI

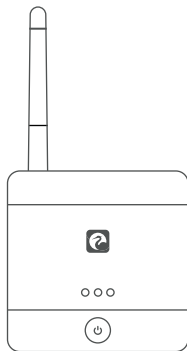
Pulsa el botón central  del receptor una sola vez para encenderlo, de forma que quede encendida la luz roja de la derecha. Mantén pulsado el botón central  del receptor entre 10 y 12 segundos. Levanta el dedo del botón y la luz de la izquierda parpadeará rápidamente en verde. Para vincular de nuevo el termostato con la app / wifi, vuelve al apartado **VINCULACIÓN A WIFI**.



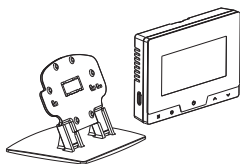
ETNA
WiFi Thermostat
English version manual



Thermostat



Receiver



Thermostat Support



USB Cable



Screws

Characteristics:

- Can be installed in any room of the house to control the temperature.
- Large LCD screen.
- Ambient temperature and programmed temperature indicator.
- Low battery indicator.
- Child lock.
- Anti-freeze protection.
- Window open function.

Thermostat Specifications

- Power Supply: 4 AAA batteries and/or USB (5V 1000mA)
- Output: 1-channel passive link (8A)
- IP Rating: IP21
- Temperature Adjustment Range: 5°C35°C
- Temperature Adjustment Precision: 0.5°C
- Temperature Measurement Range: 5°C50°C
- Display Precision: 0.1°C
- Operating Range: 0°C50°C
- Storage Temperature: -10°C60°C
- Frequency: 868MHz (Bidirectional FSK)
- Wireless Range: 100m unobstructed

Receiver Specifications:

- Power Supply: 100-240VAC 50/60Hz
- Output: 1-channel passive link (10A)
- IP Rating: IP21
- Ambient Temperature: -10°C60°C
- Operating Temperature: 0°C50°C
- Frequency: 868MHz (Bidirectional FSK)
- Wireless Range: 100m unobstructed
- Communication Protocol: TCP/IP, MQTT
- WiFi Frequency: 2.4GHz
- Maximum Transmitted Power: <20dBm

If you have any questions or problems, remember that you can contact us at **customer@garza.es**.

You can also find useful resources on our YouTube channel and in our **Knowledge Base at customer.garza.es**.



Channels
assistance



Base of
knowledge



@GarzaSpain

DOWNLOAD THE APP

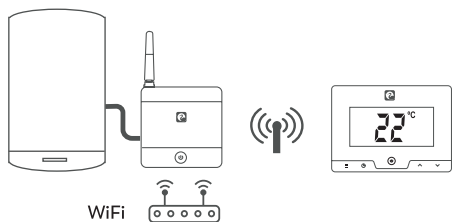
From here you can download the garza app, necessary to be able to use the thermostat via Wi-Fi.



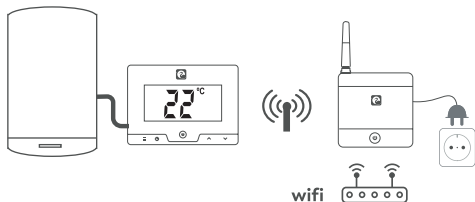
The instructions for our products may be subject to modifications resulting from updates to the products and the Garza Smart app. You can obtain the latest version of the user manuals on our website www.garza.es

INSTALLATION TYPE A: RECEIVER CONNECTED TO THE BOILER

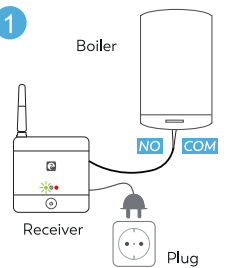
It is the recommended installation, since it is the thermostat that collects the temperature of the room in which it is located and sends the signal to the receiver, connected to the boiler, to modify it according to the active programming.

**INSTALLATION TYPE B: THERMOSTAT CONNECTED TO THE BOILER**

If the boiler is very far from Wi-Fi or you want to replace your fixed analogue thermostat, you can connect the thermostat directly to the boiler and place the receiver near the router.



1



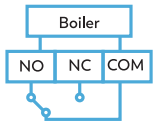
Boiler

Receiver

Plug

Connect the receiver cable to the boiler using the terminal block, taking into account the **NO and COM** contacts, and plug it into the electrical current.

Wiring diagram



2

at the receiver will appear following lights: in the led left will flash quickly a green light, in the led right will turn on, fixed, a red light



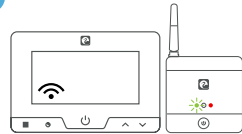
3

Put the batteries in thermostat and/or the USB cable.




USB / Batteries not included (x4 AAA)

4



!

The thermostat and receiver will pair automatically, with a solid wireless icon appearing on the screen.

Only if the wireless icon is flashing, you will need to pair the thermostat and receiver manually.

YOU NEED MORE INFORMATION?

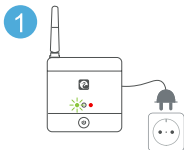
Check these QRs or contact your boiler manufacturer if you have questions about the installation.



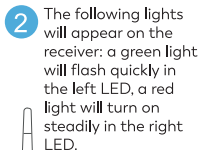
How do i install my thermostat?



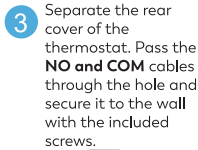
Boilers compatible with my thermostat?



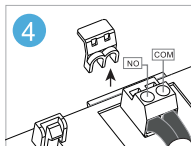
Plug the receiver into the electrical outlet at a point near the router. Keep in mind that in this mode the **NO and COM** cables of the receiver will not have any use.



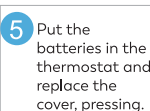
The following lights will appear on the receiver: a green light will flash quickly in the left LED, a red light will turn on steadily in the right LED.



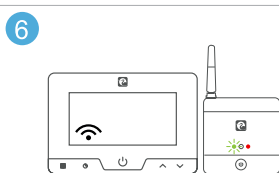
Separate the rear cover of the thermostat. Pass the **NO and COM** cables through the hole and secure it to the wall with the included screws.



Remove the protective plastic from the **NO and COM** contacts on the back of the thermostat and wire them.



Batteries not included (x4 AAA)



The thermostat and receiver will pair automatically, with a solid wireless icon appearing on the screen. Only if the wireless icon is flashing, you will need to pair the thermostat and receiver manually.

YOU NEED MORE INFORMATION?

Check these QRs or contact your boiler manufacturer if you have questions about the installation.



How do i install my thermostat?



Boilers compatible with my thermostat?



Important, you must perform these steps only if the wireless connection icon  does not appear fixed on the thermostat screen.

1



Press the center button  on the receiver just once to turn it off, so that the red light on the right is not on.

2



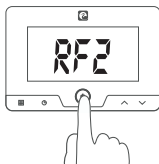
Press and hold the center  button on the receiver until the light on the right completes this sequence: orange, green (the relay will sound), orange. Lift your finger off the button and the light on the right will turn solid green.

3



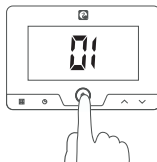
On the thermostat, press and hold the center button  for 3 seconds until **"OFF"** appears on the display.

4



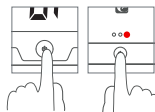
On the thermostat, press and hold the center  button for 3 seconds until **"RF2"** appears on the display. Afterwards it will start flashing.

5

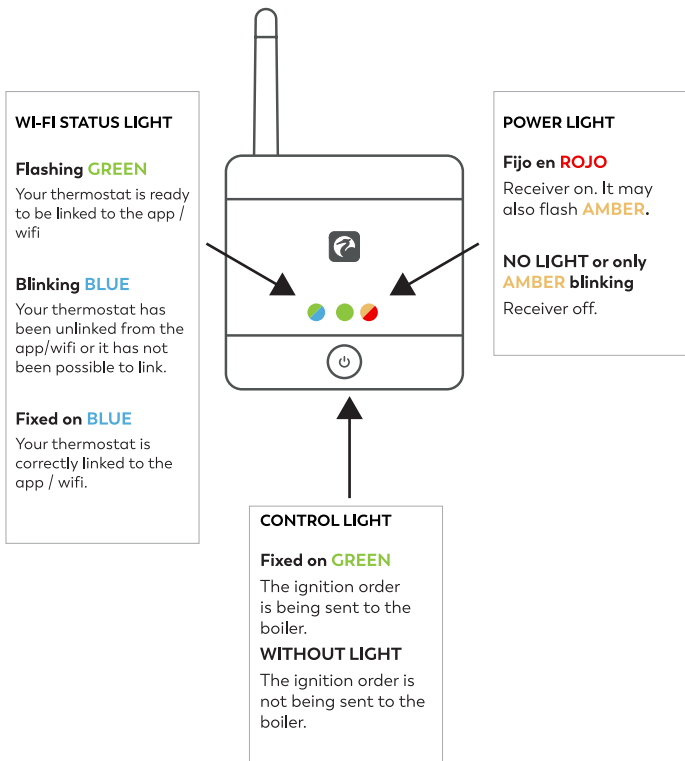


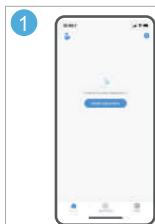
When **"RF2"** flashes, press the center button  once. **"01"** will appear on the screen. Then it will flash and finally **"OFF"** will appear again. Likewise, the wireless connection symbol  will remain fixed on the screen, confirming the pairing.

6

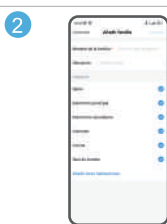


Press the center button  on the receiver once to turn it on, so that the red light on the right appears. Press the center button  thermostat once to turn it on.





Create a family in the app to manage all devices if you don't have one created already. Click on **"profile"** at the bottom right of your screen.



Click **"Family Management"** and select **"Add Family"**. Fill out the required fields (marked with an asterisk) and click "Save" at the top right of your screen. On the pop-up screen, click **"Finish"**.



Click the arrow at the top left of your screen and then click **"My Home"** at the bottom left to return to the app's main menu. Make sure you have the family you just created selected at the top left of the screen.



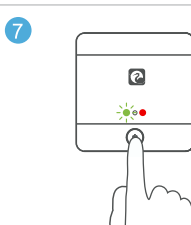
Click **"add device"**



Choose your 2.4 GHz Wi-Fi network and enter its password. The password for your Wi-Fi network may be on the back of the router." Make sure that your mobile is also connected to the 2.4GHz Wi-Fi network through the Wi-Fi settings of your smartphone.



Select **"thermostat"**



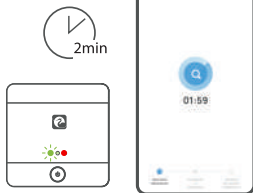
Press the center button on the receiver once to turn it on, so that the red light on the right stays on. The light on the left should flash green quickly. If it doesn't, press and hold the center button on the receiver for 10 to 12 seconds. Lift your finger from the button and the light on the left will flash green quickly.

8



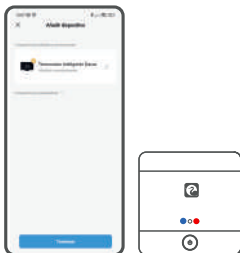
In the app, make sure you have **“EZ Mode”** selected at the top right of the screen. Check **“confirm”** and click **“Next”**

9

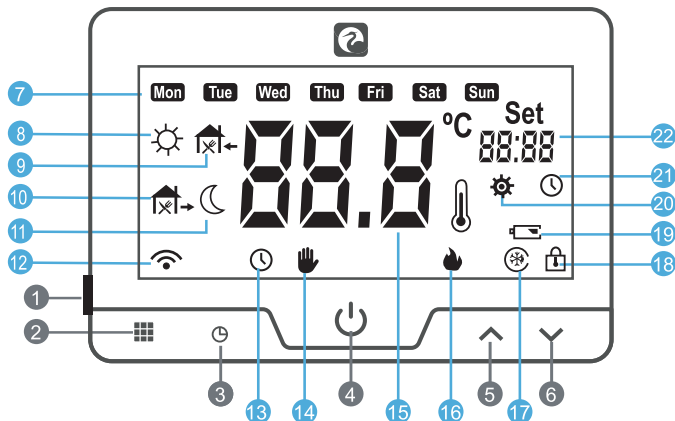


The pairing will begin processing with a two-minute countdown.

10



Once pairing is complete, the left light on the receiver will turn solid blue. In the app, you can modify the name of your thermostat and indicate the room in which it is installed (optional). Click **“Finish”** to finish the pairing process.

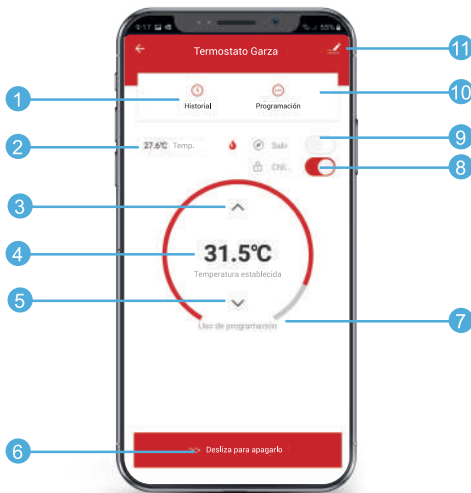


THERMOSTAT BUTTONS

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Wake up screen | 13. Programming mode |
| 2. Menu | 14. Manual mode |
| 3. Settings/time display | 15. Room temperature |
| 4. Power on | 16. Boiler activity |
| 5. Upload / More | 17. Antifreeze mode |
| 6. Lower / Less | 18. Child lock |

SCREEN ICONS

- | | |
|---|---------------------------------|
| 7. Days of the week | 19. Low battery |
| 8. Programming period | 20. Configuration mode |
| 9. Programming period | 21. Clock mode |
| 10. Programming period | 22. Desired temperature / clock |
| 11. Programming period | |
| 12. Thermostat - receiver connection status | |



APP BUTTONS

1. History
2. Room temperature
3. Upload / More
4. Desired temperature
5. Lower / Less
6. Turn off/on thermostat
7. Schedule usage reminder
8. Child lock: Blocks manipulation of the thermostat
9. Exit mode: sets the thermostat to 16°C without modifying the programming. When deactivated, it returns to the programming section corresponding to the current time
10. Programming
11. Settings

SETTINGS AND CONFIGURATION

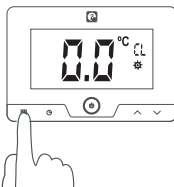
From the thermostat configuration menu you can adjust some parameters that will adapt the device to your needs. To access the menu, follow these steps:

1



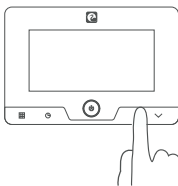
On the thermostat, press and hold the center button  for 3 seconds until "OFF" appears on the display.

2



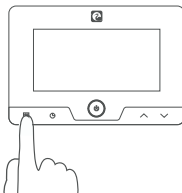
On the thermostat, press and hold the menu button  for 3 seconds to access the settings menu.

3



You must use the arrows to  modify the desired values.

4



You must use the button  to go to the next configurable parameter. Then you must press  to confirm the changes and leave the menu.

Please note that if you do not press any button for more than 10 seconds, the thermostat will exit setup mode without saving changes.

Below we show you each parameter and explain its operation in detail:

Push button 
Display indication  CL (0°C)
Select with  -4°C - +4°C

FUNCTION 1: CALIBRATE TEMPERATURE DIFFERENTIAL

It is possible that we need to adjust the temperature differential to compensate the temperature shown by the thermostat with respect to the "real" temperature (for example, the one shown by a thermometer that we want to take as a reference). Calibrating the temperature differential also allows us to adjust the temperature when in a room we have a small difference between one place and another.

Push button 
Display indication  AH (35°C)
Select with  20°C - 35°C

FUNCTION 2: MAXIMUM TEMPERATURE LIMIT

We can define a maximum temperature limit, so that a higher temperature cannot be programmed. For example, if we select "25°C" as the limit, we could not select a temperature beyond this set limit.

Push button 
Display indication  AL (5°C)
Select with  5°C - 20°C

FUNCTION 3: MINIMUM TEMPERATURE LIMIT

We can define a minimum temperature limit, so that we cannot lower it below the temperature that we configure. For example, if we select "10°C" as the lower limit, we could not program a temperature below this set limit.

Push button 
Display indication  BL (10)
Select with $\nabla/\wedge$ 5/10/15

FUNCTION 4: SCREEN DISPLAY TIME

We can adjust the time in which the screen remains on. This can be 5, 10 or 15 seconds. You cannot select a different period or configure the screen to stay on permanently.

Push button 
Display indication  db (0,5°C)
Select with $\nabla/\wedge$ 0,5°C - 3°C

FUNCTION 5: HYSTERESIS

Hysteresis is a temperature range that determines the starts and stops of the boiler once the desired temperature is reached. If the desired temperature were, for example, 22°C and there was no hysteresis margin, the boiler would start as soon as there was an ambient temperature difference of 0.1°C (21.9°C) with respect to the desired temperature. This would make the boiler start and stop very frequent, making the operation of the thermostat

very inefficient from an energy point of view. However, with the hysteresis adjustment you can define a temperature differential for start-up of between 0.5°C – 3°C. So, if the desired temperature is set to 22°C and a hysteresis of 1°C, the boiler will operate until the ambient temperature reaches 23°C and will not activate again until the ambient temperature drops 1°C below the desired temperature (21°C). This reduces frequent start-ups and stops and contributes to energy savings in your home.

SETTINGS AND CONFIGURATION

Push button



Display indication



Pro (oN)

Select with $\nabla/\wedge$

ON / OFF

FUNCTION 6: PROGRAM ON/OFF

Enables or disables the use of programming mode.

Push button



Display indication



SEG (6)

Select with $\nabla/\wedge$

4/6

FUNCTION 7: PROGRAMMING PERIODS / TIME SLOTS

Using this option we can select the configuration of time slots that we want for each day (4 or 6).

Push button



Display indication



ES (OFF)

Select with $\nabla/\wedge$

ON / OFF

FUNCTION 8: SMART FUNCTION ON/OFF

Through this parameter you can activate or deactivate the intelligent function of the thermostat. That is, the early ignition of the boiler so that the programmed temperature is reached at the desired time, instead of starting the boiler at the stipulated time.

Push button



Display indication



PP (OFF)

Select with $\nabla/\wedge$

ON / OFF

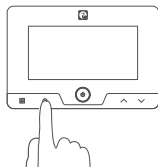
FUNCTION 9: ANTI-FREEZE FUNCTION

This configuration allows us to activate or deactivate the frost protection mode. When this option is active, if the room temperature is below 5°C, the thermostat starts frost protection mode. When the temperature exceeds 8°C the boiler will stop. Under this operating mode no other options will be executed.

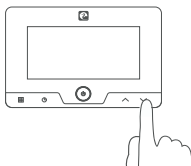
Your thermostat is factory set with a default time and schedule. You must set it on time to fit the current calendar.

To set the correct time on your thermostat you must follow the following steps:

1



Press and hold the clock button  on the thermostat for a few seconds to enter the time setting screen.



Once inside the time settings, use the arrows   to select and the clock button  to confirm.

2



You will see that a “Y” appears in the center of the screen, to set the year, use the arrows to select the correct year and confirm .



A “t” will appear that will be used to choose the time with the arrows, first the minutes and then the hour and confirm .



A “d” will appear that will be used to choose the day of the month. Once done confirm .

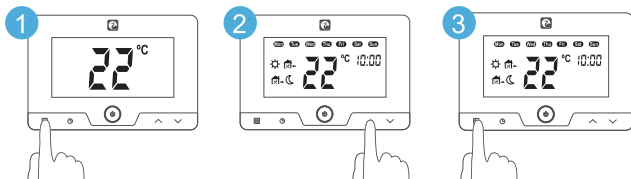


An “m” will appear that will be used to choose the month. Once done, confirm .

Once all the steps have been completed, press  to confirm and exit the time setting screen.

MANUAL THERMOSTAT PROGRAMMING

Before starting manual programming of the thermostat, check that you have correctly set the time and configuration parameters 6 (ON / OFF Programming) and 7 (Programming Periods / Time Zones). To access the programming menu, follow these steps:



1. With the thermostat on, press and hold the button for 3 seconds
2. You must use the arrows to modify the desired values
3. You must use the button to go to the next configurable parameter (programming periods, hours and temperatures). Then you must press to confirm the changes and leave the menu.

Example of programming the first period: Remember to repeat the following steps as many times as programming periods you have chosen in the configuration.

1. With the thermostat on, press and hold the button for approximately 3 seconds to access the programming menu.
2. Use the arrows to choose the day or set of days (M-S, M-F, S-S) on which the schedule will be active. Press the button to continue.
3. Use the arrows to choose the start time of the first scheduling period. Press the button to continue.
4. Use the arrows to choose the desired temperature for the period . Press the button to continue
5. You will see that now the thermostat enables the next programming period so that you can configure them in the same way as you did with the first one .
6. Adjusts the values of the rest of the programming periods according to your needs.
7. When you finish configuring the last programming period , press the button to confirm the changes and save the programming

Example of programming in 4 and 6 sections:

ejemplo. 1



WAKE UP
6:00 20°C



LEAVING HOME
8:00 16°C



BACK HOME
18:00 20°C



SLEEP
22:00 16°C

Example 1: your boiler will turn on if the ambient temperature in your home is below 20°C from 6:00 until 8:00. Between 8:00 and 18:00, your boiler will turn on if the ambient temperature in your home is below 16°C. Between 18:00 and 22:00, your boiler will turn on if the ambient temperature in your home is below 20°C. Between 22:00 and 06:00 the next day, your boiler will turn on if the ambient temperature in your home is below 16°C.

Tip: If you want less than 4 programming periods throughout the day, repeat the same desired temperature in some of the intermediate periods.



WAKE UP
6:00 10°C



LEAVING HOME
8:00 22°C



BACK HOME
18:00 22°C



SLEEP
22:00 10°C

PROGRAMMING THE THERMOSTAT FROM THE APP

Check that you have correctly configured the time and configuration parameters 6 (ON / OFF Programming) and 7 (Programming Periods / Time Zones) on the thermostat before starting programming from the Garza app.

Enter the app and select your thermostat and then click “Program” ☰ to access the programming menu. From here you can make the following changes.

1. Select the day or set of days on which you want to make a modification to the schedule
2. Select the day you want to view from the current schedule or the day whose schedule you want to modify.
3. Select the programming period.
4. Adjust the time and temperature parameters for the chosen programming period.
5. After each modification, click submit to confirm the change.



If you want to consult a programming example, review the MANUAL THERMOSTAT PROGRAMMING section.

Tip: If you want less than 4 programming periods throughout the day, repeat the same desired temperature in some of the intermediate periods.

Follow the instructions that you will find in the QRs to control this device by voice.



Set up with Alexa



Set up with Google

FACTORY RESET

RESET FACTORY SETTINGS

Reset factory settings 

1. Also removes child lock
2. On the thermostat, press and hold the center button  for 3 seconds until “OFF” appears on the display.
3. On the thermostat, press and hold the button  for 3 seconds to access the first adjustable setting parameter.
4. On the thermostat, press and hold the button  for 3 seconds again until appears. Afterwards it will start flashing for a few seconds and “OFF” will appear on the screen again. This will reset your thermostat's configuration settings to their factory settings. To configure them again, review the **SETTINGS AND PARAMETERS** section of the **CONFIGURATION MENU**

RESET FACTORY SETTINGS

1. With the thermostat on, press and hold the button  for 3 seconds.
2. Press and hold the button  for 3 seconds again until **"DEF"** appears. Afterwards it will start flashing for a few seconds and the temperature will appear on the screen again. In this way, your thermostat programming would have been reset to its factory settings. To configure it again, review the sections related to thermostat programming in this manual.

RESET PAIRING

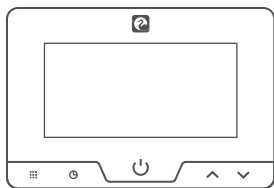
Press the center button  on the receiver just once to turn it off, so that the red light on the right is not on. Press and hold the center button  on the receiver until the light on the right completes this sequence: orange, green (the relay will sound), orange. Lift your finger off the button and the light on the right will turn solid green. To pair the devices again, return to the **MANUAL PAIRING THERMOSTAT AND RECEIVER** section.

RESET THERMOSTAT LINKAGE - APP / WIFI

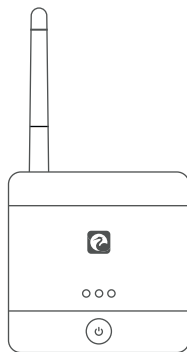
Press the center button  on the receiver once to turn it on, so that the red light on the right stays on. Press and hold the center button on the receiver for 10 to 12 seconds. Lift your finger from the button and the light on the left will flash green quickly. To link the thermostat again with the app / Wi-Fi, return to the **WIFI LINKING** section.



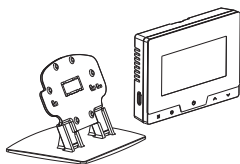
ETNA
Termostato Wi-Fi
Versão manual em português



Termostato



Receptor



Suporte de termostato



CaboUSB



Parafusos

Características:

- Pode ser colocado em qualquer cômodo da casa para controlar a temperatura.
- Grande ecrã LCD.
- Indicador de temperatura ambiente e programação de temperatura.
- Indicador de bateria fraca.
- Proteção infantil.
- Proteção contra congelamento.
- Função de abertura da janela.

Especificações do termostato

- Alimentação:
4 pilhas AAA e/ou USB (5V 1000mA)
- Saída: link passivo de 1 canal (8A)
- Classificação IP: IP21
- Faixa de ajuste de temperatura: 5°C 35°C
- Precisão de ajuste de temperatura: 0,5°C
- Faixa de medição de temperatura: 5°C 50°C
- Precisão da tela: 0,1°C
- Faixa de operação: 0°C 50°C
- Temperatura de armazenamento: -10°C 60°C
- Frequência: 868MHz (FSK Bidirecional)
- Alcance sem fio: 100m sem obstrução

Especificações do receptor:

- Fonte de alimentação: 100-240VAC 50/60Hz
- Saída: link passivo de 1 canal (10A)
- Classificação IP: IP21
- Temperatura ambiente: -10°C 60°C
- Temperatura de Operação: 0°C 50°C
- Frequência: 868MHz (FSK Bidirecional)
- Alcance sem fio: 100m sem obstrução
- Protocolo de comunicação: TCP/IP, MQTT
- Frequência Wi-Fi: 2,4 GHz
- Potência máxima transmitida: <20dBm

Se você tiver alguma dúvida ou problema, lembre-se que pode nos contatar em **customer@garza.es**.

Você também pode encontrar recursos úteis em nosso canal no YouTube e em nossa **Base de Conhecimento** em **customer.garza.es**.



Canais
assistência



Base do
conhecimento



YouTube

@GarzaSpain

BAIXE O APLICATIVO

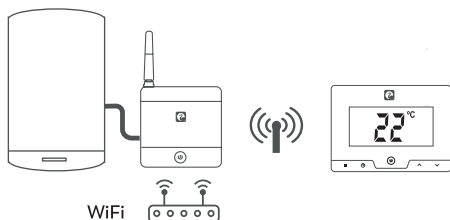
A partir daqui você pode baixar o aplicativo garza, necessário para poder usar o termostato via wi-fi.



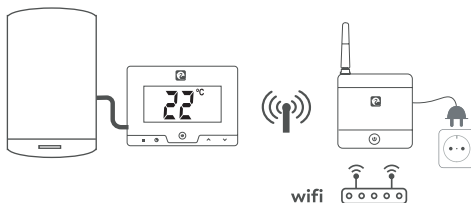
As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações resultantes de atualizações dos produtos e do aplicativo Garza Smart. Você pode obter a última versão dos manuais do usuário em nosso site www.garza.es

INSTALAÇÃO TIPO A: RECEPTOR LIGADO À CALDEIRA

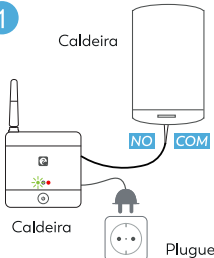
É a instalação recomendada, pois é o termóstato que recolhe a temperatura do ambiente onde se encontra e envia o sinal ao receptor, ligado à caldeira, para modificá-la de acordo com a programação activa.

**INSTALAÇÃO TIPO B: TERMÓSTATO LIGADO À CALDEIRA**

Se a caldeira estiver muito longe do Wi-Fi ou se desejar substituir o termóstato analógico fixo, pode ligar o termóstato diretamente à caldeira e colocar o receptor próximo do router.



1



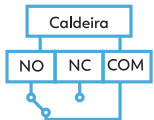
Caldeira

Caldeira

Plugue

Ligue o cabo receptor à caldeira através do bloco de terminais, tendo em conta os contactos **NO** e **COM**, e ligue-o à corrente eléctrica.

Diagrama de fiação



2

no receptor vai aparecer seguintes luzes: no liderado esquerda vai piscar rapidamente uma luz verde, no liderado certo vai ligar, consertar, uma luz vermelha



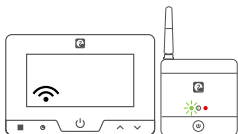
3

Coloque as pilhas termostato e/ou o cabo USB.




USB / Pilhas (x4 AAA) no incluídas.

4



!

O termostato e o receptor serão emparelhados automaticamente, com um ícone sem fio sólido aparecendo na tela. *Somente se o ícone sem fio estiver piscando, você precisará emparelhar o termostato e o receptor manualmente.*

VOCÊ PRECISA DE MAIS INFORMAÇÃO?

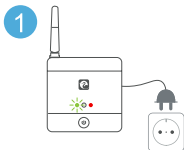
Verifique estes QRs ou entre em contato com o fabricante da sua caldeira se tiver dúvidas sobre a instalação.



Como faço para instalar meu termostato?



Caldeiras compatíveis com meu termostato?

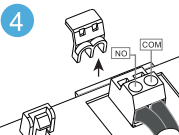
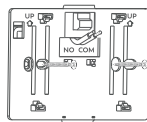


Conecte o receptor na tomada elétrica em um ponto próximo ao roteador. Tenha em mente que neste modo os cabos **NO** e **COM** do receptor não terão qualquer utilidade.

2 As seguintes luzes aparecerão no receptor: uma luz verde piscará rapidamente no LED esquerdo, uma luz vermelha acenderá continuamente no LED direito.



3 Separe a tampa traseira do termostato. Passe os cabos **NO** e **COM** pelo orifício e fixe-os na parede com os parafusos incluídos.

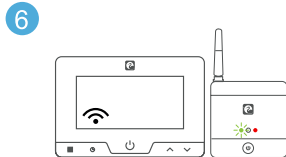


Remova o plástico protetor dos contatos **NO** e **COM** na parte traseira do termostato e conecte-os.

5 Coloque as pilhas no termostato e recoloque a tampa pressionando.



Pilhas (x4 AAA) não incluso



O termostato e o receptor serão emparelhados automaticamente, com um ícone sem fio sólido aparecendo na tela. Somente se o ícone sem fio estiver piscando, você precisará emparelhar o termostato e o receptor manualmente.

VOCÊ PRECISA DE MAIS INFORMAÇÃO?

Verifique estes QRs ou entre em contato com o fabricante da sua caldeira se tiver dúvidas sobre a instalação.



Como faço para instalar meu termostato?



Caldeiras compatíveis com meu termostato?



Importante, você deve realizar essas etapas somente se o ícone da conexão sem fio não aparecer fixo na tela do termostato. 

1



Pressione o botão central  do receptor apenas uma vez para desligá-lo, de forma que a luz vermelha à direita não acenda.

2



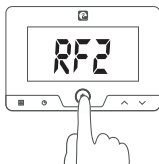
Pressione e segure o botão  central do receptor até que a luz à direita complete esta sequência: laranja, verde (o relé soar), laranja. Retire o dedo do botão e a luz à direita ficará verde sólida.

3



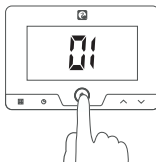
No termostato, pressione e segure o botão central  por 3 segundos até que **"OFF"** apareça no display.

4



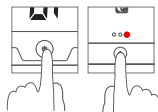
No termostato, pressione e segure o botão central  por 3 segundos até que **"RF2"** apareça no display. Depois começará a piscar.

5



Quando **"RF2"** piscar, pressione o botão central  uma vez. **"01"** aparecerá na tela. Depois piscará e finalmente **"OFF"** aparecerá novamente. Da mesma forma, o símbolo da conexão wireless  permanecerá fixo na tela, confirmando o emparelhamento.

6



Pressione o botão  central no receptor uma vez para ligá-lo, de modo que a luz vermelha à direita apareça. Pressione o botão central  do termostato uma vez para ligá-lo.

LUZ DE STATUS WI-FI**VERDE** intermitente

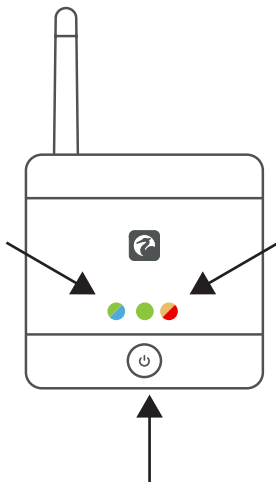
Seu termostato está pronto para ser vinculado ao aplicativo.

Piscando em AZUL

Seu termostato foi desconectado do Wi-Fi / app ou não foi possível vinculá-lo.

Fixo em AZUL

Seu termostato está corretamente vinculado ao Wi-Fi do aplicativo.

**LUZ DE ENERGIA****Fixo em VERMELHO**

Receptor ligado. Ele também pode piscar em **AMBER**.

SEM LUZ ou apenas **ÂMBAR** piscando

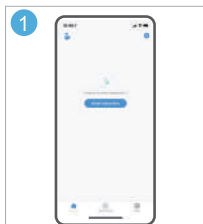
Receptor desligado.

CONTROL LIGHT**Fixed on GREEN**

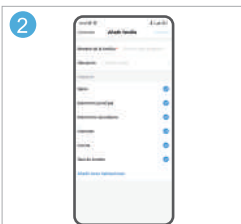
A ordem de acendimento está sendo enviada para a caldeira.

WITHOUT LIGHT

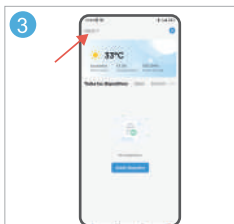
A ordem de acendimento não está sendo enviada à caldeira.



1 Crie uma família no aplicativo para gerenciar todos os dispositivos, caso ainda não tenha uma criada. Clique em **"perfil"** no canto inferior direito da tela.



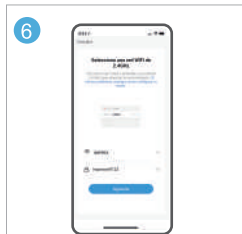
2 Clique em **"Gerenciamento familiar"** e selecione **"Adicionar família"**. Preencha os campos obrigatórios (marcados com um asterisco) e clique em **"Salvar"** no canto superior direito da tela. Na tela pop-up, clique em **"Concluir"**.



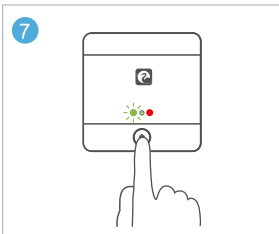
3 Clique na seta < no canto superior esquerdo da tela e depois clique em **"Minha casa"** no canto inferior esquerdo para retornar ao menu principal do aplicativo. Certifique-se de ter a família que acabou de criar selecionada no canto superior esquerdo da tela.



4 Clique **"Adicionar Dispositivo"**



5 Escolha sua rede Wi-Fi de 2,4 GHz e digite sua senha. A senha da sua rede Wi-Fi pode estar na parte traseira do roteador." Certifique-se de que seu celular também esteja conectado à rede Wi-Fi de 2,4 GHz através das configurações de Wi-Fi do seu smartphone.



6 Pressione o botão central do receptor uma vez para ligá-lo, de modo que a luz vermelha à direita permaneça acesa. A luz à esquerda deve piscar rapidamente em verde. Caso contrário, pressione e segure o botão central do receptor por 10 a 12 segundos. Retire o dedo do botão e a luz à esquerda piscará em verde rapidamente.



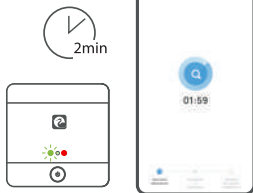
7 Selecione **"termostato"**

8



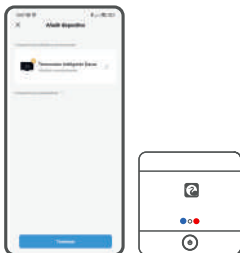
No aplicativo, certifique-se de ter “**Modo EZ**” selecionado no canto superior direito da tela. Marque “**confirmar**” e clique em “**Avançar**”

9

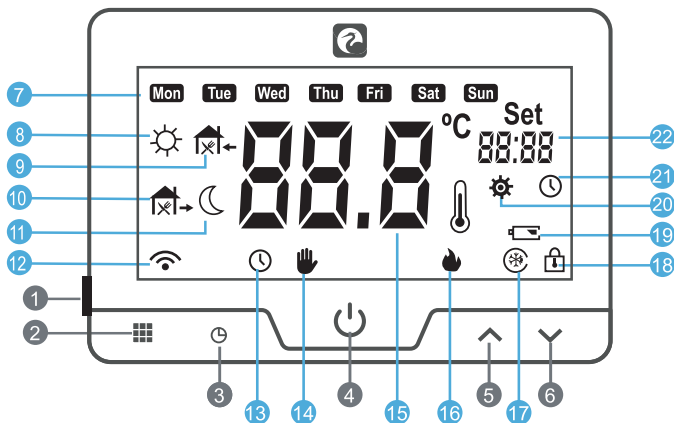


O emparelhamento começará a ser processado com uma contagem regressiva de dois minutos.

10



Assim que o emparelhamento for concluído, a luz esquerda do receptor ficará azul sólida. No aplicativo você pode modificar o nome do seu termostato e indicar o ambiente em que está instalado (opcional). Clique em “**Concluir**” para finalizar o processo de emparelhamento.

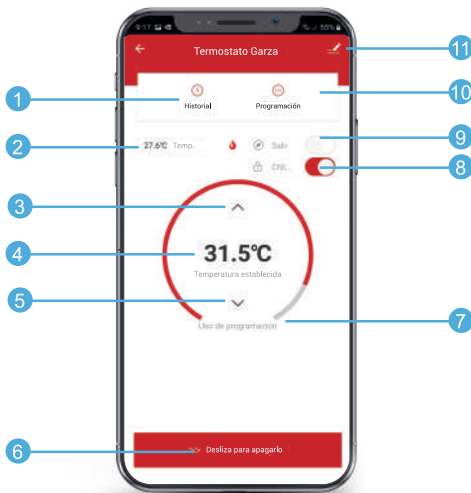


BOTÕES TERMÓSTATO

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Tela de despertar | 13. Modo de programação |
| 2. Cardápio | 14. Modo manual |
| 3. Configurações/exibição de hora | 15. Temperatura ambiente |
| 4. Ligue | 16. Atividade da caldeira |
| 5. Carregar / Mais | 17. Modo anticongelante |
| 6. Menor/Menos | 18. Bloqueio para crianças |
| | 19. Bateria fraca |
| | 20. Modo de configuração |
| | 21. Modo relógio |
| | 22. Temperatura/relógio desejado |

ÍCONES DA TELA

7. Dias da semana
8. Período de programação
9. Período de programação
10. Período de programação
11. Período de programação
12. Termostato – status de conexão do receptor



BOTÕES DE APLICATIVOS

1. História
2. Temperatura ambiente
3. Carregar / Mais
4. Temperatura desejada
5. Menor/Menos
6. Desligue/ligue o termostato
7. Agendar lembrete de uso
8. Bloqueio para crianças: Bloqueia a manipulação do termostato
9. Modo de saída: coloca o termostato em 16°C sem modificar programação. Quando desativado, retorna à seção de programação correspondente ao horário atual
10. Programação
11. Configurações

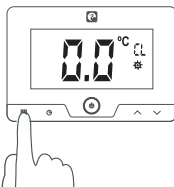
No menu de configuração do termostato você pode ajustar alguns parâmetros que adaptarão o dispositivo às suas necessidades. Para acessar o menu, siga estas etapas:

1



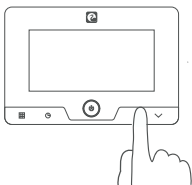
No termostato, pressione e segure o botão central  por 3 segundos até que "OFF" apareça no display.

2



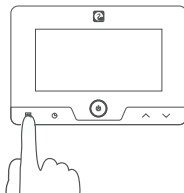
No termostato, pressione e segure o botão menu  por 3 segundos para acessar o menu de configurações.

3



Você deve usar as setas para   para modificar os valores desejados.

4



Você deve usar o botão  para ir para o próximo parâmetro configurável. Então você deve pressionar  para confirmar as alterações e sair do menu.

Observe que se você não pressionar nenhum botão por mais de 10 segundos, o termostato sairá do modo de configuração sem salvar as alterações.

Abaixo mostramos cada parâmetro e explicamos detalhadamente seu funcionamento:

Aperte o botão 
Indicação na tela  CL (0°C)
Selecione com $\nabla/\wedge$ -4°C - +4°C

FUNÇÃO 1: CALIBRAR DIFERENCIAL DE TEMPERATURA

É possível que precisemos ajustar o diferencial de temperatura para compensar a temperatura indicada pelo termostato em relação à temperatura “real” (por exemplo, aquela mostrada por um termômetro que queremos tomar como referência). Calibrar o diferencial de temperatura também nos permite ajustar a temperatura quando numa sala temos uma pequena diferença entre um local e outro.

Aperte o botão 
Indicação na tela  AH (35°C)
Selecione com $\nabla/\wedge$ 20°C - 35°C

FUNÇÃO 2: LIMITE MÁXIMO DE TEMPERATURA

Podemos definir um limite máximo de temperatura, para que não seja possível programar uma temperatura superior. Por exemplo, se selecionarmos “25°C” como limite, não poderíamos selecionar uma temperatura além deste limite definido.

Aperte o botão 
Indicação na tela  AL (5°C)
Selecione com $\nabla/\wedge$ 5°C - 20°C

FUNÇÃO 3: LIMITE DE TEMPERATURA MÍNIMA

Podemos definir um limite mínimo de temperatura, para que não possamos baixá-la abaixo da temperatura que configuramos. Por exemplo, se selecionarmos “10°C” como limite inferior, não poderemos programar uma temperatura abaixo deste limite definido.

Aperte o botão 
Indicação na tela  BL (10)
Selecione com $\vee/\wedge$ 5/10/15

FUNÇÃO 4: TEMPO DE EXIBIÇÃO DA TELA

Podemos ajustar o tempo em que a tela permanece ligada. Isso pode ser de 5, 10 ou 15 segundos. Você não pode selecionar um período diferente ou configurar a tela para permanecer ligada permanentemente.

Aperte o botão 
Indicação na tela  db (0,5°C)
Selecione com $\vee/\wedge$ 0,5°C - 3°C

FUNÇÃO 5: HISTERESE

A histerese é uma faixa de temperatura que determina o início e a parada da caldeira quando a temperatura desejada é atingida. Se a temperatura desejada fosse, por exemplo, 22°C e não houvesse margem de histerese, a caldeira entraria em funcionamento assim que houvesse uma diferença de temperatura ambiente de 0,1°C (21,9°C) em relação à temperatura desejada. Isto faria com que a caldeira arrancasse e parasse com muita frequência,

tornando o funcionamento do termóstato muito ineficiente do ponto de vista energético. Porém, com o ajuste da histerese é possível definir um diferencial de temperatura para partida entre 0,5°C - 3°C. Assim, se a temperatura desejada for definida em 22°C e uma histerese de 1°C, a caldeira funcionará até que a temperatura ambiente atinja 23°C e não voltará a funcionar até que a temperatura ambiente desça 1°C abaixo da temperatura desejada (21°C). Isto reduz arranques e paragens frequentes e contribui para a poupança de energia na sua casa.

Aperte o botão 
Indicação na tela  Pro (oN)
Selecione com  ON / OFF

FUNÇÃO 6: LIGAR/DESLIGAR PROGRAMA

Habilita ou desabilita o uso do modo de programação.

Aperte o botão 
Indicação na tela  SEG (6)
Selecione com  4/6

FUNÇÃO 7: PERÍODOS DE PROGRAMAÇÃO / INTERVALOS DE HORÁRIO

Usando esta opção podemos selecionar a configuração de intervalo de tempo que queremos para cada dia (4 ou 6).

Aperte o botão 
Indicação na tela  ES (OFF)
Selecione com  ON / OFF

FUNÇÃO 8: FUNÇÃO INTELIGENTE ON/OFF

Através deste parâmetro você pode ativar ou desativar a função inteligente do termostato. Ou seja, o acendimento antecipado da caldeira para que a temperatura programada seja atingida no horário desejado, ao invés de ligar a caldeira no horário estipulado.

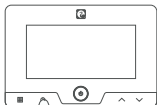
Aperte o botão 
Indicação na tela  PP (OFF)
Selecione com  ON / OFF

FUNÇÃO 9: FUNÇÃO ANTI-GELO

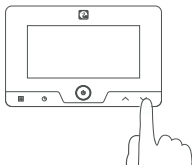
Esta configuração permite-nos ativar ou desativar o modo de proteção contra congelamento. Quando esta opção está ativa, se a temperatura ambiente for inferior a 5°C, o termostato inicia o modo de proteção contra congelamento. Quando a temperatura ultrapassar os 8°C a caldeira irá parar. Neste modo de operação nenhuma outra opção será executada.

Seu termostato vem configurado de fábrica com um horário e programação padrão. Você deve configurá-lo no tempo para caber no calendário atual. . Para acertar a hora no seu termostato deve seguir os seguintes passos:

1

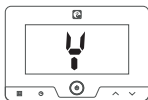


Pressione e segure o botão do relógio ⌚ no termostato por alguns segundos para entrar na tela de configuração de hora.

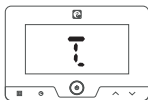


Uma vez dentro das configurações de hora, use as setas ∇/Δ para selecionar e o botão do relógio para confirmar ⌚ .

2



Você verá que um “Y” aparece no centro da tela, para definir o ano, use as setas para selecionar o ano correto e confirme ⌚ .



Aparecerá um “t” que servirá para escolher a hora com as setas, primeiro os minutos e depois a hora e confirmar ⌚ .



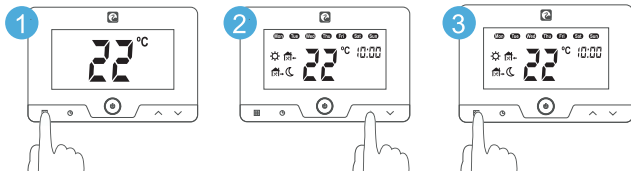
Aparecerá um “d” que servirá para escolher o dia do mês. Depois de feito confirme ⌚ .



Aparecerá um “m” que servirá para escolher o mês. Feito isso, confirme ⌚ .

Uma vez que todas as etapas tenham sido concluídas, pressione ∇/Δ para confirmar e sair da tela de configuração de tempo.

Antes de iniciar a programação manual do termostato, verifique se ajustou corretamente o tempo e os parâmetros de configuração 6 (Programação ON / OFF) e 7 (Períodos de programação / Faixas horárias). Para acessar o menu de programação, siga estes passos:



1. Com o termostato ligado, pressione e segure o botão  por 3 segundos
2. Você deve usar as setas   para modificar os valores desejados
3. Deve-se utilizar o botão  para passar ao próximo parâmetro configurável (períodos de programação, horas e temperaturas). Então você deve pressionar  para confirmar as alterações e sair do menu.

Exemplo de programação do primeiro período:  Lembre-se de repetir os passos seguintes tantas vezes quantos os períodos de programação que você escolheu na configuração.

1. Com o termostato ligado, pressione e segure o botão  por aproximadamente 3 segundos para acessar o menu de programação.
2. Use as setas   para escolher o dia ou conjunto de dias (MS, MF, SS) em que a programação estará ativa. Pressione o botão  para continuar.
3. Utilize as setas   para escolher a hora de início do primeiro período de agendamento. Pressione o botão  para continuar.
4. Utilize as setas   para escolher a temperatura do período  desejada. Pressione o botão  para continuar.
5. Você verá que agora o termostato habilita o próximo período  de programação para que você possa configurá-los da mesma forma que fez com o primeiro.
6. Ajuste os valores para os restantes períodos de programação ou de acordo com  as  suas necessidades.
7. Ao terminar de configurar o último período  de programação, pressione o botão  para confirmar as alterações e salvar a programação

Exemplo de programação em 4 e 6 seções:

ejemplo. 1

			
ACORDAR	SAIR DE CASA	DE VOLTÀ PARA CASA	DORMIR
6:00 20°C	8:00 16°C	18:00 20°C	22:00 16°C

Exemplo 1: a sua caldeira ligar-se-á se a temperatura ambiente da sua casa for inferior a 20°C das 6h00 às 8h00. Entre as 8h00 e as 18h00, a sua caldeira ligar-se-á se a temperatura ambiente da sua casa for inferior a 16°C. Entre as 18h00 e as 22h00, a sua caldeira ligar-se-á se a temperatura ambiente da sua casa for inferior a 20°C. Entre as 22h00 e as 06h00 do dia seguinte, a sua caldeira ligar-se-á se a temperatura ambiente da sua casa for inferior a 16°C.

Dica: caso queira menos de 4 períodos de programação ao longo do dia, repita a mesma temperatura desejada em algum dos períodos intermediários.

			
ACORDAR	SAIR DE CASA	DE VOLTÀ PARA CASA	DORMIR
6:00 10°C	8:00 22°C	18:00 22°C	22:00 10°C

Verifique se você configurou corretamente o tempo e os parâmetros de configuração 6 (Programação ON / OFF) e 7 (Períodos de programação / Fusos horários) no termostato antes de iniciar a programação no aplicativo Garza.

Entre no aplicativo e selecione seu termostato e clique em “Programa” ☰ para acessar o menu de programação. A partir daqui você pode fazer as seguintes alterações.

1. Selecione o dia ou conjunto de dias em que deseja fazer uma modificação na programação
2. Selecione o dia que deseja visualizar na programação atual ou o dia cuja programação você deseja modificar.
3. Selecione o período de programação.
4. Ajuste os parâmetros de tempo e temperatura para o período de programação escolhido.
5. Após cada modificação, clique em enviar para confirmar a alteração.



Se desejar consultar um exemplo de programação, consulte a seção PROGRAMAÇÃO MANUAL DO TERMÓSTATO.

Dica: Caso queira menos de 4 períodos de programação ao longo do dia, repita a mesma temperatura desejada em algum dos períodos intermediários.

Siga as instruções que você encontrará nos QRs para controlar este dispositivo por voz.



Configure com Alexa



Configure com Google

RESTAURAÇÃO DE FÁBRICA

REDEFINIR AS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

Também remove o bloqueio para crianças 

1. No termostato, pressione e segure o botão central  por 3 segundos até que “OFF” apareça no display.
2. No termostato, pressione e segure o botão  por 3 segundos para acessar o primeiro parâmetro de configuração ajustável.
3. No termostato, pressione e segure o botão  novamente por 3 segundos até aparecer. Depois começará a piscar por alguns segundos e “OFF” aparecerá novamente na tela. Isso redefinirá as configurações do seu termostato para as configurações de fábrica. Para configurá-los novamente, revise a seção **CONFIGURAÇÕES E PARÂMETROS** do **MENU CONFIGURAÇÃO**

REDEFINIR AS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

1. Com o termostato ligado, pressione e segure o botão  por 3 segundos.
2. Pressione e segure o botão  por 3 segundos novamente até que “DEF” apareça. Depois começará a piscar por alguns segundos e a temperatura aparecerá novamente na tela. Desta forma, a programação do seu termostato teria sido redefinida para as configurações de fábrica. Para configurá-lo novamente, revise as seções relacionadas à programação do termostato neste manual.

REINICIAR EMPARELHAMENTO

Pressione o botão central  do receptor apenas uma vez para desligá-lo, de forma que a luz vermelha à direita não acenda. Pressione e segure o botão central  do receptor até que a luz à direita complete esta sequência: laranja, verde (o relé soará), laranja. Retire o dedo do botão e a luz à direita ficará verde sólida. Para emparelhar os dispositivos novamente, retorne à seção **TERMOSTATO E RECEPTOR DE EMPARELHAMENTO MANUAL**.

REESTABLECER VINCULACIÓN TERMOSTATO - APP / WIFI

Pressione o botão central  do receptor uma vez para ligá-lo, de modo que a luz vermelha à direita permaneça acesa. Pressione e segure o botão central  do receptor por 10 a 12 segundos. Retire o dedo do botão e a luz à esquerda piscará em verde rapidamente. Para vincular novamente o termostato ao aplicativo / Wi-Fi, retorne à seção **WIFI LINKING**.

**1. Gama de producto & Modelo./ Product range & model.
/ Gama de produto & Modelo.**

Referencia/ Reference/ Referência: 401267G, 401267

Descripción/ Description/ Descrição: GZ TERMOSTATO SMART wifi

EAN: 8430624012677

**2. Nombre y dirección del importador./ Importer name and adress.
/ Nome e morada do importador.**

Imprex Europe, S.L.

Avenida de la Industria, 22, Polígono Industrial la Cantueña, CP 28947

Fuenlabrada, Madrid,

CIF N° B-28115764

3. Esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante./ This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Esta declaração de conformidade redige-se sobre a exclusiva responsabilidade do criador.

4. Objeto de la declaración./ Object of the declaration./ Objeto da declaração.
N/A

5&6 El objeto de la declaración descrito anteriormente cumple con las siguientes normas y directivas./ The object of the declaration described above is in conformity with the following normatives and directives./ O objeto da declaração, descrito anteriormente, cumpre com as seguintes normas e diretivas:

2014/53/EU	EN 6100-3-3:2013 + A1:2019
2015/863/EU amending annex II to 2011/65/EU	EN 301 489-17 V3.2
2014/35/EU	EN 300 328 V2.2.2
EN 60730-1:2016	EN 62311:2008
EN 60730-2-9:2010	EN 61000-3-2:2014
EN 62368-1:2014+A11:2017	EN 55035:2017
EN 301 489-1 V2.2.1	EN 55032:2015
EN 301 489-3 V2.1.1	

7. Información adicional./ Additional information./ Informação adicional.

N/A

8. A los efectos oportunos se firma el presente documento./ Signed by./ Pelos efeitos oportunos se assina o presente documento.

Luis González

CFO REX EUROPE S.L.

C.I.F. B08187004

Industria de la Construcción

10000000000000000000

2007-01-01

07/04/2022

Garantía / Warranty / Garantia

Este producto tiene una garantía de 3 años.

Cualquier daño o desperfecto causado por una persona, o un uso indebido del dispositivo, anularán inmediatamente la garantía del producto.

This product has a 3-year warranty.

Any damage or damage caused by a person, or improper use of the device, will immediately void the product warranty.

Este produto tem garantia de 3 anos.

Qualquer dano ou dano causado por uma pessoa, ou uso indevido do dispositivo, anulará imediatamente a garantia do produto.

Protección Medioambiental / Environmental Protection / Proteção Ambiental

Los productos eléctricos no deben tirarse junto con los desechos domésticos, deben llevarse a un punto ecológico comunitario de recogida de este tipo de materiales, de acuerdo con la legislación local.

Póngase en contacto con las autoridades locales o con su vendedor, para que le aconsejen sobre el reciclaje. El material de embalaje es reciclable. Deshágase del embalaje de manera ecológica y de forma que el servicio de recogida pueda acceder fácilmente al material reciclable.

Electrical products must not be disposed of with household waste, they must be taken to a community ecological collection point for this type of material, in accordance with local legislation.

Contact your local authorities or your dealer for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an ecological way and in a way that the collection service can easily access the recyclable material.

Os produtos elétricos não devem ser descartados com o lixo doméstico, devem ser levados a um ponto de coleta ecológica da comunidade para este tipo de material, de acordo com a legislação local.

Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor para obter informações sobre reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Descarte a embalagem de forma ecológica e de forma que o serviço de coleta tenha fácil acesso ao material reciclável.

Información de seguridad / Safety information Informação de Segurança

No intente desarmar, reparar o modificar el dispositivo. Si necesita servicio, contáctenos.

No utilice un cable USB dañado para cargar el dispositivo.

No utilice el dispositivo donde no se permiten los dispositivos inalámbricos.

Mantenga el dispositivo alejado del agua, fuego, humedad o ambientes calientes.

Por favor, lea y siga la información de seguridad antes de operar el dispositivo. No podemos garantizar que no se produzcan accidentes o daños debido al uso inadecuado del dispositivo. Utilice este producto con cuidado y opere bajo su propio riesgo.

Do not try to disassemble, repair or modify the device. If you need service, contact us.

Do not use a damaged USB cable to charge the device.

Do not use the device where wireless devices are not allowed.

Keep the device away from water, fire, humidity or hot environment.

Please read and follow the safety information before operating the device. We cannot guarantee that accidents or damage will not occur due to improper use of the device. Please use this product with care and operate at your own risk.

Não tente desmontar, reparar ou modificar o dispositivo. Se precisar de atendimento, entre em contato conosco.

Não use um cabo USB danificado para carregar o dispositivo.

Não use o dispositivo onde dispositivos sem fio não são permitidos.

Mantenha o dispositivo longe de água, fogo, umidade ou ambiente quente.

Leia e siga as informações de segurança antes de operar o dispositivo. Não podemos garantir que acidentes ou danos não ocorrerão devido ao uso indevido do dispositivo. Por favor, use este produto com cuidado e opere por sua conta e risco.

Imprex Europe S.L. Avda. de la Industria 22-26, 28947 Fuenlabrada, Madrid
NIF B28115764 Made in PRC | imprexeurope.com | garza.es



RoHS



